



# DEEP BLUE 420 RACE

**INHALTS-  
VERZEICHNIS**
**TABLE OF  
CONTENTS**
**SOMMAIRE**
**INDICE**

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	PAGE
Einleitung	Introduction	Introduction	Introducción	3
Lieferumfang	Included in this package	Inclus en ce paquet	Incluido en esta Caja	4
Schnellstart	Quick start	Départ rapide	Inicio rápido	5
Das Boot	The boat	Le batea	La Lancha	6
Einen passenden LiPo Akku wählen	Choosing a suitable lipo battery	Choisir la bonne batterie lipo	Elección de una Batería Lipo	7
Den Empfänger vor Wasser schützen	Protecting the receiver from water	Protection du récepteur contre l'eau	Protegiendo el Receptor del Agua	8
Fernsteuerung und Bootfahren	Transmitter and driving your boat	Radiocommande et piloter votre bateau	Emisora y manejo de to Barca	9
Fernsteuerung und Empfänger binden	Binding transmitter and receiver	Appairer la radiocommande et le récepteur	Emparejando Emisora y Receptor	12
Lipo-Schutzschaltung	Lipo-cut-off	Coupure lipo	Corte de Lipo	12
Rescue Funktion	Rescue function	Fonction de rescue	Función de Rescue	13
Turn Fins – Trim Tabs	Turn fins – trim tabs	Turn fins – trim tabs	Turn Fins – Trim Tabs	13
Wasserkühlung	Water cooling	Refroidissement à eau	Refrigeración por Agua	14
Wartung	Maintenance	Entretien	Mantenimiento	15
Nach der Bootsfahrt	After the boat trip	Après la navigation	Después de su Uso	15
Hinweise und Tipps	Hints and tips	Indices et conseil	Avisos y Consejos	16
Fehlerbehebung	Troubleshooting guide	Guide de dépannage	Guia Solucion de Problemas	17
Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange	Refacciones	18
Allgemeine Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen	Repair procedures / limited warranty	Condition general de garantie et de réparation	Reparaciones / Garantía	20
Warnhinweise	Warning notes	Consignes de sécurité	Advertencias	22
Allgemeine Hinweise	General notes	Information général	Información adicional	27

**EINLEITUNG****INTRODUCTION****INTRODUCTION****INTRODUCCIÓN****Sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des DEEP BLUE 420 RACE Bootes entschieden haben.

Das DEEP BLUE 420 Race Boot ist ein fertig vormontiertes ARR Rennboot und für den Einsatz in ruhigen, stehenden Gewässern vorgesehen.

Sie benötigen für die Inbetriebnahme lediglich einen LiPo-Akku mit 11.1V (3S) und einem US-Style Anschluss, sowie ein passendes Ladegerät. Bitte lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch. Diese enthält Hinweise für den sicheren Betrieb.

Bei Fragen können Sie gerne Ihren Fachhändler kontaktieren oder sich an unsere Technik + Service Hotline wenden.

Technik + Service Hotline für D:

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

**Dear customer,**

LRP electronic thanks you for choosing the LRP DEEP BLUE 420 RACE boat.

The LRP DEEP BLUE 420 Race is a completely pre-assembled ARR racing boat, which is suited for the use in calm and stagnant water.

You will only need a 11.1V (3S) LiPo-battery with US-Style power-connectors and an appropriate charger. Please read this instruction carefully before the first-time operation. It contains important notes for the safe use of this boat.

**Cher client,**

LRP vous remercie d'avoir choisi le bateau LRP DEEP BLUE 420 RACE.

Le LRP DEEP BLUE 420Race est un bateau ARR complètement pré-assemblé, prévu pour un usage sur une eau calme et stagnante.

Vous aurez besoin uniquement d'une batterie LiPo 11.1V avec des connecteurs type US et un chargeur approprié. Lisez attentivement ces instructions avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour utiliser ce bateau en toute sécurité.

**Estimado cliente,**

gracias por adquirir esta lancha DEEP BLUE 420 RACE de LRP.

La DEEP BLUE 420 es una lancha ARR (casi lista para su uso) para ser utilizada en aguas estancas y tranquilas.

Lo único que necesitarás es una batería LiPo 11,1V (3S) con conectores T y un cargador para la misma. Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar este producto por primera vez. Contiene notas importantes para el uso seguro de la lancha.

# DEEP BLUE 420 RACE

## LIEFERUMFANG

## INCLUDED IN THIS PACKAGE

## INCLUS EN CE PAQUET

## INCLUIDO EN ESTA CAJA

- Vormontiertes Deep Blue 420 Race Boot
  - Schiffsständer
  - 2.4GHz Fernsteuerung
  - Anleitung
  - Ersatz-Schiffschraube
  - 2 und 2.5 mm Inbusschlüssel
  - US-Style Stecker mit Schrumpfschlauch
  - Klettband
  - Gummiband
  - Luftballon
  - Kabelbinder
- Pre-assembled Deep Blue 420 Race boat
  - Boat stand
  - 2.4GHz transmitter
  - Manual
  - Spare nylon propeller
  - 2 and 2.5 mm allen key
  - US-Style power connector with shrink tube
  - Hook and loop strap
  - Rubber band
  - Balloon
  - Cable strap

- Bateau Deep Blue 420 Race pré-assemblé
  - Stand de bateau
  - Radiocommande 2,4GHz
  - Manuel
  - Hélice en nylon de rechange
  - Clé allen 2 et 2.5mm
  - Connecteurs type US avec gaine thermorétractable
  - Hameçon et sangle
  - Bande de caoutchouc
  - Ballon
  - lanière
- Lancha Deep Blue 420 Race premontada
  - Soporte de lancha
  - Emisora 2,4GHz
  - Manual de instrucciones
  - Hélice de nylon de repuesto
  - Llave allen de 2 y 2,5mm
  - Conector tipo T con tubo termoretráctil
  - Goma
  - Banda elástica
  - Globo
  - Brida



Länge	Length	Longueur	Longitud	420 mm
Breite	Width	Largeur	Ancho	110 mm
Höhe	Height	Hauteur	Altura	80 mm
Gewicht	Weight	Masse	Peso	450 g
Regler	ESC	Variateur	Variador	30A/11.1V
Geschwindigkeit	Speed	Vitesse	Velocidad	45 km/h +
Motor	Motor	Moteur	Motor	2900kv brushless
Steuerung	Steering	Direction	Dirección	vorwärts, links, rechts forward, left, right marche avant, gauche, droite Adelante, izquierda, derecha
Fernsteuerung	Transmitter	Radiocommande	Emisora	2.4GHz

## SCHNELLSTART

## QUICK START

## DÉPART RAPIDE

## INICIO RÁPIDO

1. Einsetzen der Senderbatterien  
Setzen Sie 4xAA Batterien in den Sender ein
2. Laden des Boot-Akkus  
Laden Sie einen 11.1V 3S LiPo mit maximalen Abmessungen von 105x34x25 mm mit einem entsprechenden Ladegerät
3. Öffnen der Kabinenhaube  
Zum Öffnen der Kabinenhaube drehen Sie den Verschluss bitte 90° nach links oder rechts.
4. Überprüfen Sie, ob die Anschlusskabel des Servos und des Fahrtenregler korrekt mit dem Empfänger verbunden sind (1=Servo, 2= ESC)
5. Schalten Sie die Fernsteuerung an
6. Setzen Sie den 11.1V Akku in das Boot ein und verbinden Sie diesen mit dem Anschlusskabel des Fahrtenreglers
7. Sie sollten nun eine Folge von 3 Pieptönen hören -> Ihre Deep Blue 420 Race ist einsatzbereit
8. Schließen Sie die Kabinenhaube wieder und achten Sie darauf, dass Sie sauber aufsitzt.
9. Setzen Sie das Boot ins Wasser und fahren Sie.
10. Sobald sich die Akkuladung ihrem Ende neigt, schaltet die Schutzschaltung den Motor kurzfristig aus um Ihnen zu signalisieren, das Boot ans Ufer zurück zu steuern.

**ACHTUNG:** Bitte bedenken Sie, dass wenn Sie den Gashebel betätigen, sich die Schiffsschraube auch dann bewegt, wenn das Boot NICHT im Wasser ist. Achten Sie also unbedingt darauf, sich nicht an der Schiffsschraube zu verletzen!

→ Details zu einzelnen Schritten und die genauere Funktion einzelner Komponenten entnehmen Sie bitte den entsprechenden Abschnitten dieser Anleitung.

1. Insertion of transmitter batteries  
Insert 4xAA batteries into the transmitter
2. Charge the boat battery  
Charge a 11.1V 3S LiPo with the maximum dimensions of 105x34x25 mm with your appropriate charger.
3. Open the boat cover  
To open the boat cover, please tilt the fastener 90° towards left or right.
4. Please check whether the servo- and esc-connection cables are properly attached to the receiver (1=Servo, 2= ESC)
5. Turn on the transmitter
6. Insert the 11.1V battery into the boat and connect the power-connector to the speed controller.
7. You should hear a sequence of 3 peep-tones -> Your Deep Blue 420 Race boat is now ready to go
8. Close the boat's top cover again and make sure the cover is sitting firmly in place.
9. Place the boat into the water and drive it.
10. As soon as the battery charge is almost depleted, the cut-off kicks in and shortly cuts off the motor to give you a signal to return the boat to the shore.

**WARNING:** Please keep in mind that when moving the throttle lever the propeller will also turn if then boat is NOT in the water. Make sure not to touch the spinning propeller!

→ For more detailed information on of the steps or the function of specific components, please read the corresponding chapter of this manual

1. Insérer les batteries dans la radiocommande.  
Placer 4 piles AA dans la radiocommande.
2. Charger la batterie du bateau.  
Charger une batterie LiPo de 11.1V 3S avec des dimensions maximales de 105x34x25mm avec votre chargeur approprié.
3. Ouvrir la coque du bateau.  
Pour ouvrir, incliner les fermetures de 90° vers la gauche ou la droite.
4. Vérifier que le servo et le variateur sont correctement connectés au récepteur (1=Servo, 2= ESC).
5. Allumer la radiocommande.
6. Insérer la batterie de 11.1V dans le bateau et la connecter au variateur.
7. Vous devriez entendre une série de 3 bips->votre Deep Blue 420 Race est prêt.
8. Réfermer la coque et assurez-vous qu'elle est correctement mise en place.
9. Mettre le bateau à l'eau et le piloter.
10. Lorsque la batterie est quasiment déchargée, la coupure LiPo s'enclenche et coupe brièvement l'alimentation du moteur pour vous signifier qu'il faut ramener votre bateau vers le rivage.

**ATTENTION:** Déplacer la gachette fera également tourner l'hélice si le bateau est hors de l'eau. Attention à ne pas toucher l'hélice lorsqu'elle tourne !

1. Introducción de las baterías de la emisora.  
Intruduzca 4 baterías AA en la emisora.
2. Cargue la batería de la lancha.  
Cargue una LiPo 11,1V 3S con unas dimensiones máximas de 105x34x25 con un cargador apropiado.
3. Abra la cubierta del barco.  
Para abrir la cubierta, gire el cierre 90° dirección derecha o izquierda.
4. Compuebe que los cables de servo y variador están correctamente conectados al receptor (1=Servo, 2= ESC).
5. Encienda la emisora.
6. Introduzca la batería 11,1V en la lancha y conéctela al variador.
7. Debería escuchar una consecución de tres pitidos -> Ahora su Deep Blue 420 está listo para su uso.
8. Cierre la cubierta de nuevo y asegúrese de que la cubierta está correctamente emplazada en la lancha.
9. Coloque la lancha en el agua y empiece a disfrutarla.
10. Tan pronto como la carga de la batería está completamente descargada, se activa el corte de motor brevemente para indicarle que debe volver a la orilla con su lancha.

**PRECAUCIÓN:** Tenga en cuenta que si aprieta el gatillo de aceleración la hélice girará incluso si NO está en el agua. Asegúrese de no tocar la hélice en funcionamiento!

→ Para más información sobre los diferentes pasos a seguir o la función de componentes específicos, lea el capítulo correspondiente de este manual.

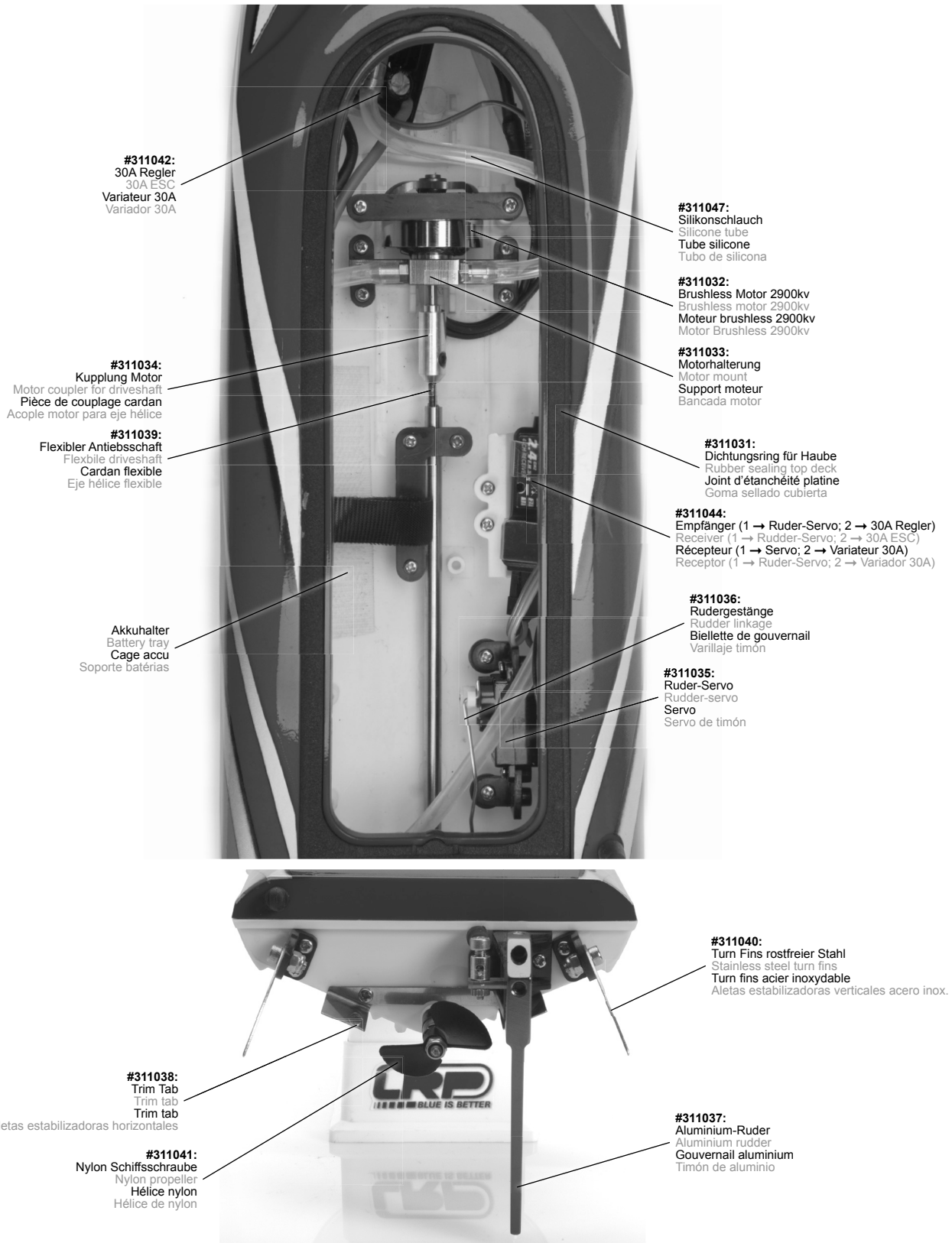
# DEEPBLUE 420 RACE

**DAS BOOT**

**THE BOAT**

**LE BATEAU**

**LA LANCHA**



**#311042:**  
30A Regler  
30A ESC  
Variateur 30A  
Variador 30A

**#311034:**  
Kupplung Motor  
Motor coupler for driveshaft  
Pièce de couplage cardan  
Acople motor para eje hélice

**#311039:**  
Flexibler Antriebsschaft  
Flexible driveshaft  
Cardan flexible  
Eje hélice flexible

**Akkuhalter**  
Battery tray  
Cage accu  
Soporte baterías

**#311047:**  
Silikonschlauch  
Silicone tube  
Tube silicone  
Tubo de silicona

**#311032:**  
Brushless Motor 2900kv  
Brushless motor 2900kv  
Moteur brushless 2900kv  
Motor Brushless 2900kv

**#311033:**  
Motorhalterung  
Motor mount  
Support moteur  
Bancada motor

**#311031:**  
Dichtungsring für Haube  
Rubber sealing top deck  
Joint d'étanchéité platine  
Goma sellado cubierta

**#311044:**  
Empfänger (1 → Ruder-Servo; 2 → 30A Regler)  
Receiver (1 → Rudder-Servo; 2 → 30A ESC)  
Récepteur (1 → Servo; 2 → Variateur 30A)  
Receptor (1 → Rudder-Servo; 2 → Variador 30A)

**#311036:**  
Rudergestänge  
Rudder linkage  
Biellette de gouvernail  
Varillaje timón

**#311035:**  
Ruder-Servo  
Rudder-servo  
Servo  
Servo de timón

**#311040:**  
Turn Fins rostfreier Stahl  
Stainless steel turn fins  
Turn fins acier inoxydable  
Aletas estabilizadoras verticales acero inox.

**#311038:**  
Trim Tab  
Trim tab  
Trim tab  
Aletas estabilizadoras horizontales

**#311041:**  
Nylon Schiffsschraube  
Nylon propeller  
Hélice nylon  
Hélice de nylon

**#311037:**  
Aluminium-Ruder  
Aluminium rudder  
Gouvernail aluminium  
Timón de aluminio

## EINEN PASSENDEN LIPO-AKKU WÄHLEN CHOISIR LA BONNE BATTERIE LIPO

## CHOSING A SUITABLE LIPO BATTERY ELECCIÓN DE UNA BATERÍA LIPO

Um Ihre Deep Blue 420 Race zu betreiben, benötigen Sie einen LiPo-Akku mit den folgenden Spezifikationen:

- 11.1V Spannung (3S)
- Mindestens 30C
- Ca. 1800 mAh Kapazität
- Maximale Abmessung: 105x35x25 mm
- Ausgestattet mit einem US-Style Anschluss (Gegenstück zum Stecker am Fahrtenregler)

Bestens geeignet ist der LRP-LiPo mit der Bestellnummer #430450, zu beziehen über Ihren LRP-Fachhändler. Dabei handelt es sich um einen HochleistungsliPo mit US-Style Anschluss.

Als geeignetes Ladegerät empfehlen wir Ihnen den LRP Quadra Competition V1 (LRP #41420) oder den LRP Pulsar Touch (LRP #41556).

**HINWEIS:** Das Boot kann ebenfalls mit einem 7.4V 2S LiPo betrieben werden, allerdings verringert sich dann die zur Verfügung stehende Leistung und Geschwindigkeit stark. Betreiben Sie das Boot jedoch niemals mit einem 4S LiPo mit 14.8V (oder höher), da dieses den Fahrtenregler zerstören würde!

To power your Deep Blue 420 Race, you will need a LiPo-battery according to the following specifications:

- 11.1V voltage (3S)
- Min. 30C
- Around 1800 mAh capacity
- Maximum dimensions: 105x35x25 mm
- Equipped with a US-Style power connector (counterpart of the power connector on the ESC)

Perfectly suited for the job are the LRP-LiPos with order number #430450, please contact your local dealer. Those are high-performance lipos with US-style plug.

To charge your LiPos, we recommend the LRP Quadra Competition V1 (LRP #41420) or the LRP Pulsar Touch (LRP #41556).

**PLEASE NOTE:** You can also power you Deep Blue 420 Race with a 7.4V 2S LiPo, but the boat will not unfold its full performance and speed. However, NEVER run the boat with a 14.8V 4S or higher LiPo, since this will destroy the speed controller.

Pour propulser votre Deep Blue 420 Race, vous aurez besoin d'une batterie LiPo répondant aux spécifications suivantes:

- 11.1V voltage (3S)
- Minimum. 30C
- Capacité de 1800mAh environ
- Dimensions maximum: 105x35x25mm
- Connecteurs type US (inverse de celle installée sur le variateur)

Les LiPos LRP correspondant sont les #430450, vous pouvez contacter votre revendeur local. Ce sont des LiPos haute performance avec un connecteur type US-style.

Pour charger votre accu, nous recommandons le LRP Quadra Competition V1 (#41420) ou le LRP Pulsar Touch (#41556).

**NOTER:** Vous pouvez propulser votre Deep Blue 420 Race avec un LiPo 7.4V 2S, mais il ne délivrera pas toute sa puissance et sa vitesse. Cependant, ne JAMAIS utiliser un accu 14.8V 4S ou plus, cela détruirait le variateur.

Como alimentación para su Deep Blue 420, necesitará una batería LiPo que cumpla con las siguientes especificaciones:

- Voltaje 11.1V (3S)
- Min. 30C
- Capacidad 1800 mAh aprox
- Dimensiones: 105x35x25 mm
- Equipada con un conector T (en el variador está la otra parte)

Las baterías idóneas para esta lancha son las LiPos de LRP con código #430450. Son unas LiPos de altas prestaciones y un conector T.

Para cargar tus LiPos recomendamos que utilice el Quadra Competition V1 (LRP #41420) o el Pulsar Touch (LRP #41556).

**TENGA EN CUENTA:** también puede utilizar si Deep Blue 420 con una LiPo 7,4V 2S, pero la lancha no funcionará al máximo de sus prestaciones. De todos modos, NUNCA utilice la lancha con una LiPo 14,8V o superior, ya que esto romperá el variador.



#430450

## DEN EMPFÄNGER VOR WASSER SCHÜTZEN    PROTECTING THE RECEIVER FROM WATER PROTECTION DU RÉCEPTEUR CONTRE L'EAU    PROTEGIENDO EL RECEPTOR DEL AGUA

Unter normalen Umständen wird kaum Wasser in das Innere Ihrer Deep Blue 420 Race dringen können, da die abnehmbare Bootshaube sehr gut gegen eindringendes Wasser abgedichtet ist.

Der Fahrtenregler Ihres Bootes ist ohnehin wasserdicht.

Sie haben jedoch die Möglichkeit, den Empfänger zusätzlich vor Feuchtigkeit zu schützen.

Im Zubehörbeutel Ihrer Verpackung finden Sie einen Luftballon, ein Gummiband und Kabelbinder.

Damit können Sie den Empfänger in den Luftballon stecken, den Luftballon verschließen und ihn anschließend wieder am Rumpf befestigen.

Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Lösung den Empfänger nicht 100% wasserdicht macht. Sie schützt ihn jedoch wirkungsvoll gegen Feuchtigkeit und kleinere Mengen Wasser.

When running your boat under normal conditions, only very little water will intrude, because the boat cover is sealed very well against water intrusion. Your speed controller is waterproof anyway.

But you can protect the receiver against humidity by using the included balloon, rubber band and cable strap.

To do so, put the receiver into the balloon, seal the balloon and attach the receiver to the ships' hull again.

Please keep in mind that this solution does not provide 100% protection against water, but effectively protects the receiver against humidity and smaller amounts of water.

Lorsque vous pilotez votre bateau dans des conditions normales, très peu d'eau s'introduira sous la coque, car elle est très étanche. Le variateur est de toute façon étanche.

Mais vous pouvez protéger le récepteur contre l'humidité en utilisant le ballon, la bande de caoutchouc et la lanière qui sont inclus.

Mettez le récepteur dans le ballon, étanchéifier le ballon et l'attacher à nouveau dans la coque.

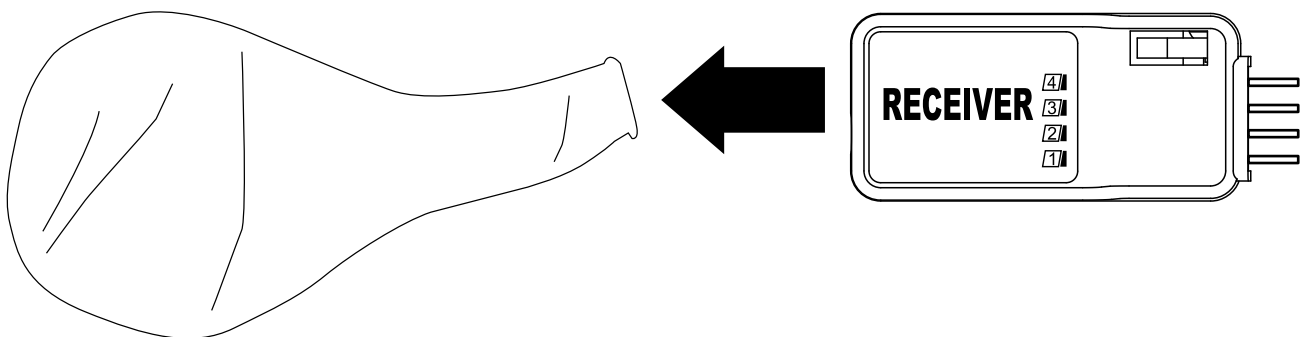
Cela ne procurera pas une protection 100% étanche, mais protégera de l'humidité et des petites quantités d'eau.

Cuando esté utilizando su lancha en condiciones normales, solo entrará muy poca agua en la lancha, ya que la cubierta de la lancha está muy bien sellada contra el agua. Además, el variador de su lancha es estanco.

Puede proteger el receptor contra la humedad utilizando el globo, la goma y la brida.

Para hacerlo, debe poner el receptor en el globo, sellarlo y volver a fijar el receptor al casco de la lancha.

Tenga en cuenta que este remedio no es 100% efectivo contra el agua, pero protege de manera efectiva el receptor contra humedad y agua en pequeñas cantidades.





**FERNSTEUERUNG UND BOOTFAHREN TRANSMITTER AND DRIVING YOUR BOAT**  
**RADIOCOMMANDE ET PILOTER VOTRE BATEAU EMISORA Y MANEJO DE TU BARCA**





## FERNSTEUERUNG UND BOOTFAHREN TRANSMITTER AND DRIVING YOUR BOAT RADIOCOMMANDE ET PILOTER VOTRE BATEAU EMISORA Y MANEJO DE TU BARCA

- **AN/AUS-Schalter:**  
Damit schalten Sie die Fernsteuerung an und aus
- **POWER-LED:**  
Wenn der Sender angeschaltet und die Batterien ok sind, leuchtet diese LED rot.
- **Lenkrad:**  
Sie können Ihr Boot mit dem Steuerrad nach rechts und links lenken. Je weiter Sie das Lenkrad auslenken, desto enger wird das Boot in die Kurve gehen.
- **Gashebel:**  
Ziehen Sie am Gashebel, um das Boot zu beschleunigen. Je weiter Sie den Gashebel auslenken, desto stärker gibt das Boot entsprechend Gas. **Bitte beachten Sie, dass die Deep Blue 420 Race NICHT rückwärts fahren kann!**  
**ACHTUNG:** Bitte bedenken Sie, dass wenn Sie den Gashebel betätigen, sich die Schiffsschraube auch dann bewegt, wenn das Boot NICHT im Wasser ist. Achten Sie also unbedingt darauf, sich nicht an Schiffsschraube zu verletzen!
- **Lenkausschlag (EPA) links und rechts:**  
Mit diesen zwei Drehknöpfen können Sie den maximalen Servoausschlag (=Ruderausschlag) nach links und rechts einstellen. Stellt man den Drehknopf auf maximum, so kann sich das Ruder so weit wie möglich in die entsprechende Richtung bewegen, was in einer sehr engen Kurve resultieren kann. Dreht man den Drehknopf wiederum auf minimum, so limitieren Sie den Ruderausschlag sehr stark und das Boot fährt nur sehr weite Kurven fahren. Achten Sie darauf, den Lenkausschlag nur so weit Richtung Maximum zu drehen, dass das Lenkrad seinen maximalen Ausschlag VOR oder gleichzeitig mit dem Ruder-Servo erreicht. Ansonsten könnte das Ruder-Servo auf Dauer Schaden nehmen.
- **Gas-Trimmung:**  
Indem Sie entweder „F“ (=forward/vorwärts) oder „B“ (=backward/rückwärts) an der Fernsteuerung drücken, stellen Sie die Neutralstellung des Fahrtenregler entsprechend ein. Sollte der Fahrtenregler Gas geben ohne dass Sie den Gashebel entsprechend auslenken oder sollte das Boot für Ihr Empfinden zu früh auf das Gas reagieren, trimmen Sie dies durch Drücken von „R“. Sollte hingegen das Boot zu spät auf das Gas reagieren, so kontern Sie dieses Verhalten durch drücken der „F“ Taste.
- **Lenkungs-Trimmung:**  
Sollte Ihre Deep Blue 420 Race trotz Steuerrad in der Neutralposition nach rechts oder links fahren, so können Sie dieses Verhalten mit den Trimmknöpfen „L“ (=links) und „R“ (=rechts) entsprechend kontern. Fährt das Boot ungewollt nach links, so drücken Sie „R“ und umgekehrt.
- **Steuerungsumkehr:**  
Sollte Ihr Boot entgegengesetzt der Auslenkung des Steuerrades lenken, so können Sie dies korrigieren, indem Sie den Schalter in die andere Position drücken.
- **ON/OFF-switch:**  
This turns on and off the transmitter
- **POWER-LED:**  
The LED glows red if the transmitter is turned on and the batteries are ok
- **Steering wheel:**  
You can steer your boat to the left and right. The more you deflect the steering wheel, the tighter the boat will turn.
- **Throttle control:**  
Pull the throttle control to accelerate the boat. The more the lever is moved, the faster the movement. **Please note that the Deep Blue 420 Race is NOT capable of accelerating backwards!**  
**WARNING:** Please keep in mind that when moving the throttle lever the propeller will also turn if then boat is NOT in the water. Make sure not to touch the spinning propeller!
- **Steering travel (EPA) left and right:**  
With those two knobs the maximum servo travel (=rudder travel) to the left and right can be adjusted. If adjusted to the maximum, the rudder may travel as far as possible, resulting in very tight curve steering. If adjusted to a minimum, the rudder's travel is very limited and you will only be able to steer a very large curve radius. Please adjust those settings to a steering level you find adequate for your likings. Make sure to turn the EPA-knob only so far towards the maximum setting, that the steering wheel reaches its travel end-point BEFORE or at the same time as the rudder-servo does. Otherwise you may damage the servo over time.
- **Throttle trim:**  
By pressing either “F” (=forward) or “B”(=backward) you adjust the neutral setting of the esc's throttle control. If the esc gives throttle without the throttle lever being pulled or gives throttle too early for your liking, trim the throttle using the B-button. If the esc should give throttle too late, trim the throttle using the F-button.
- **Steering trim:**  
In case your Deep Blue 420 Race does NOT steer straight forwards when leave the steering wheel to neutral position, you can adjust this behaviour by countering this movement either with the “R”(right) or “L”(Left) button. If the boat steers right, counter with the “L” button and vice versa.
- **Steering reverse:**  
In case you should experience a steering behaviour opposite to the deflection of your steering wheel, you can reverse the steering function by sliding the switch to the other position.

## FERNSTEUERUNG UND BOOTFAHREN TRANSMITTER AND DRIVING YOUR BOAT RADIOCOMMANDE ET PILOTER VOTRE BATEAU ÉMISORA Y MANEJO DE TU BARCA

- **Bouton-ON/OFF**  
Allume et éteint la radiocommande.
- **LED de puissance:**  
La LED s'allume rouge si la radiocommande et les batteries sont OK.
- **Volant:**  
Vous pouvez faire tourner votre bateau à gauche et à droite. Plus vous tournez le volant plus les virages seront serrés.
- **Gâchette:**  
Tirer la gâchette pour faire accélérer votre bateau. Plus vous tirez la gâchette, plus votre bateau ira vite. **Attention, le Deep Blue 420 Race ne peut pas accélérer en marche arrière.**  
**ATTENTION :** Si vous actionnez la gâchette, l'hélice se mettra à tourner même hors de l'eau. Ne pas toucher l'hélice !
- **Débattement (EPA) gauche et droite:**  
Avec ces deux boutons la course maximale du servo à gauche et à droite peut être réglée (=course du gouvernail). Si elle est ajustée au maximum, votre bateau fera des virages très serrés. Au contraire, si elle est minimale, les courbes seront plus larges. Ajustez ce paramètre à votre guise. Assurez-vous de régler correctement le bouton d'EPA, de façon à ce que la butée du volant soit atteinte avant ou au même moment que la butée du servo de gouvernail. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le servo au fil du temps.
- **Trim de gaz:**  
En pressant soit « F » (=forward/marche avant) soit « B » (=backward/marche arrière) vous ajustez le neutre de votre variateur. Si votre bateau avance sans que vous ne touchiez à la gâchette, ou qu'il accélère trop rapidement pour vous, utilisez le bouton de trim « B ». Si votre bateau accélère trop tard, utilisez le bouton « F ».
- **Trim de direction:**  
Si votre Deep Blue 420 Race ne va pas droit lorsque vous n'actionnez pas le volant, corrigez ce comportement en utilisant les boutons « R » (right) et L (left). Si le bateau va vers la droite, utilisez le bouton « L » et vice versa.
- **Inversion direction:**  
Si le bateau tourne dans la direction opposée à celle du volant, vous pouvez inverser le sens de rotation de votre servo en plaçant l'interrupteur sur l'autre position.
- **Interruptor ON/OFF:**  
Enciende y apaga la emisora
- **LED de potencia:**  
El LED se ilumina rojo si la emisora está encendida y las baterías están ok
- **Volante de dirección:**  
Puede girar la lancha a derecha o izquierda. Cuanto más gire el volante, más girará su lancha.
- **Gatillo de aceleración:**  
Pulse el gatillo para acelerar la lancha. Cuanto mayor sea el recorrido del gatillo, más rápido se moverá la lancha. **Tenga en cuenta que el Deep Blue 420 NO es capaz de acelerar marcha atrás.**  
**PRECAUCIÓN:** Tenga en cuenta que cuando mueva el gatillo de aceleración la hélice se moverá aunque la lancha NO esté en el agua. Asegúrese de no tocar la hélice en movimiento.
- **Recorrido de la dirección (EPA) a derecha e izquierda:**  
Con estos dos botones puede ajustar el recorrido máximo del servo (=recorrido del timón) a derecha e izquierda. Si está ajustado al máximo, el timón se desplazará al máximo y la lancha hará curvas muy cerradas. Si está ajustado al mínimo, el recorrido del timón está muy limitado y solo podrá realizar curvas con un radio muy alto. Ajuste estos valores al nivel de dirección que crea apropiado a su conducción. Asegúrese de que el botón de ajuste de punto final solo es girado en dirección al máximo hasta el punto en el que el volante de dirección alcanza su punto final ANTES o al mismo tiempo que el timón lo hace. De lo contrario, el servo del timón podría resultar dañado.
- **Trim de aceleración:**  
Pulsando ya sea „F“ (=forward/adelante) o „B“ (=backward/atrás) en la emisora, ajusta el neutro del variador. Si el variador proporciona aceleración sin que el gatillo de aceleración esté pulsado o acelera demasiado tiempo para su gusto, trimée la aceleración utilizando el botón „B“. Si el variador proporciona aceleración demasiado tarde, trimée la aceleración utilizando el botón „F“.
- **Trim de dirección:**  
En el caso de su Deep Blue 420 NO se desplace en línea recta cuando el volante de dirección esté en posición neutra, puede ajustar este comportamiento pulsando los botones "R"(right/derecha) o "L"(Left/Izquierda). Si la lancha gira a la derecha, pulse el botón „L“ y viceversa.
- **Inversión Dirección:**  
En el caso de que note un comportamiento en su dirección contrario al deseado al mover el volante de dirección, puede invertir la función de dirección moviendo el interruptor a la dirección contraria.

## FERNSTEUERUNG UND EMPFÄNGER BINDEN APPAIRER LA RADIOCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR

## BINDING TRANSMITTER AND RECEIVER EMPAJEJANDO EMISORA Y RECEPTOR

Normalerweise sind Sender und Empfänger ab Werk korrekt aufeinander abgestimmt und gebunden.

Sie erkennen eine korrekte Bindung daran, dass die Empfänger LED grün leuchtet und das Boot Gas- und Lenkbefehle Ihrer Fernsteuerung entgegennimmt. Sollte dies nicht so sein, so müssen Sie den Empfänger und die Fernsteuerung erneut binden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Sender ein
  - Schalten Sie den Empfänger ein, indem Sie einen geladenen LiPo anschließen
  - Drücken Sie den „BIND“ Knopf auf Oberseite des Empfängers.
- ➔ Die LED des Empfängers sollte von ROT auf GRÜN blinkend wechseln und schließlich dauerhaft GRÜN leuchten. FERTIG!



The transmitter and the receiver are already bound ex factory. You can check for a correct binding on the receiver's LED (which should be green) and you will notice that the receiver accept throttle and steering commands issued by your transmitter.

In case this should not be so, you will have to bind the receiver and transmitter again. To do so, please proceed as follows:

- Switch on the transmitter
  - Switch on the receiver by connecting a charged LiPo to it
  - Press the "BIND" button on the upper side of the receiver
- ➔ The LED of the receiver should change from RED to GREEN blinking and finally flash continuously GREEN. DONE!

La radiocommande et le récepteur sont appairés en usine. Vous pouvez vérifier l'appairage avec la LED du récepteur ( qui devrait être verte).

Si ça ne devait pas être le cas, vous devez appairer votre radiocommande et le récepteur en procédant comme suit :

- Allumer la radiocommande
  - Allumer le récepteur en connectant un accu LiPo
  - Presser le bouton « bind » sur le récepteur
- ➔ La LED du récepteur passe du ROUGE au VERT clignotant et va finalement flasher vert continuellement

Por regla general, la emisora y receptor ya están emparejados de fábrica. Puede comprobar que están correctamente emparejados consultando el LED del receptor (el cual debe estar verde) y notará que el receptor recibe indicaciones de aceleración y dirección desde su emisora. En el caso de que esto no pasara, tendrá que emparejar receptor y emisora de nuevo. Para hacerlo, proceda de la siguiente manera:

- Encienda la emisora
  - Encienda el receptor conectándole una LiPo cargada
  - Pulse el botón "BIND" en la parte superior del receptor
- ➔ El LED del receptor debería de cambiar de ROJO a VERDE parpadeante para luego quedarse en VERDE continuo. ¡Y ya está hecho!

### LiPo-Schutzabschaltung LiPo-Cut-off Coupure LiPo Corte de LiPo

Um Ihren Fahrakku vor schädlicher Tiefentladung zu schützen, verfügt die Deep Blue 420 Race über eine LiPo-Schutzabschaltung. Sobald sich die Akkuladung ihrem Ende neigt, schaltet die Schutzschaltung den Motor kurzfristig aus um Ihnen zu signalisieren, das Boot ans Ufer zurück zu steuern. Achten Sie darauf, dass Sie nach dem Einsetzen der Schutzschaltung das Boot möglichst schnell ans Ufer fahren.

In order to protect your battery from deep discharge, your Deep Blue 420 Race is equipped with a LiPo-cut-off. As soon as the battery charge is almost depleted, the cut-off kicks in and shortly cuts off the motor to give you a signal to return the boat to the shore. Please make sure to return the boat to the shore as soon as possible after the cut-off has kicked in.

Pour protéger votre batterie de la décharge profonde, votre Deep Blue 420 Race est équipé d'une coupure LiPo. Lorsque la batterie est quasiment déchargée, la coupure LiPo s'enclenche et coupe brièvement l'alimentation du moteur pour vous signifier qu'il faut ramener votre bateau vers le rivage. Ramener le bateau aussi vite que possible vers le rivage lorsque la coupure LiPo s'enclenche.

Para proteger su batería de una alta descarga, su Deep Blue 420 está equipado con corte de LiPo. Tan pronto como la carga de la batería está completamente descargada, se activa el corte de motor brevemente para indicarle que debe volver a la orilla con su lancha. Asegúrese de volver con su lancha a la orilla lo más pronto posible después de que el corte se haya activado.

## RESCUE FUNKTION

## RESCUE FUNCTION

## FONCTION DE RESCUE

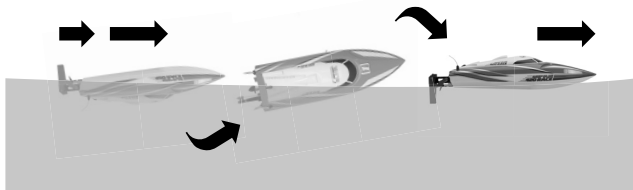
## FUNCIÓN DE RESCUE

Sollte sich Ihre Deep Blue 420 Race während der Fahrt einmal auf den Rücken drehen, so können Sie das Boot mit kontrollierten Gasstößen wieder auf den Bauch drehen und weiterfahren.

In case your Deep Blue 420 Race should capsize, you can turn over the boat again by applying controlled throttle-thrusts.

Dans le cas où votre bateau devait chavirer, vous pouvez le retourner en utilisant de légers coups de gaz.

En el caso de que su Deep Blue 420 vuelque, puede girar de nuevo la lancha aplicando aceleración en cortos intervalos.

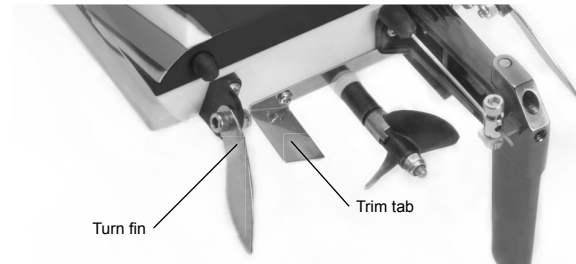


### Turn fins – trim tabs

#### Aletas estabilizadoras

Ihre Deep Blue 420 Race verfügt sowohl über sog. „trim tabs“, also auch „turn fins“ (siehe Bild).

Beide beeinflussen das Fahrverhalten des Bootes besonders bei hohen Geschwindigkeiten und bei Kurvenfahrten. Während die trim tabs fest montiert sind, können Sie die turn fins Ihrer Deep Blue 420 im Winkel verstellen. Ab Werk sind die turn fins im 45° Winkel zur Heckseite des Bootsrumpfes montiert. Die Werkseinstellungen gewährleisten ein ausgeglichenes und gut kontrollierbares Fahrverhalten. Sie können jedoch jederzeit mit dem Anstellwinkel der turn fins experimentieren. Je nachdem, wie steil oder flach Sie den Winkel wählen, ändern sich Kurvenverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten mehr oder minder stark. Experimentieren Sie hier einfach ein wenig und stellen Sie die turn fins so ein, wie es Ihrem Fahrstil am ehesten entspricht.



Your Deep Blue 420 Race is equipped with so-called „trim tabs“ as well as „turn fins“ (see picture). Both take influence on the driving and steering behaviour of the boat, especially when driving with high speed and when cornering. While the trim tabs are statically attached, the turn fins can be changed at their angle. Ex factory, the turn fins are attached with a 45° angle towards the stern side of the boat hull. Those settings guarantee a balanced and well controllable driving behaviour. But please feel free to experiment any time with the turn fins' angle of approach. Depending on how steep or flat you choose their angle, cornering and high-speed-behaviour will be influenced more or less strongly. Just feel free to try out different settings and adjust the turn fins so they suit your personal preferences best.

Votre Deep Blue 420 Race est équipé de „trim tabs“ et de „turn fins“ (voir photo). Les deux ont une influence sur le pilotage et le comportement du bateau, surtout lorsque vous pilotez à haute vitesse et en prenant des virages. Alors que les « trim tabs » sont fixes, l'angle des « turn fins » peut être ajusté. Sorti d'usine les « turn fins » ont un angle de 45° vers la poupe de la coque. Ces réglages garantissent une balance parfaite et un bateau facile à contrôler. Vous pouvez tout-à-fait expérimenter vous-même avec la position des « turn fins ». Selon que vous réglez les « turn fins » à plat ou fortement angulés, le comportement en courbe ou à haute vitesse est plus ou moins fortement influencé. Vous êtes libre d'essayer différentes positions pour les « turn fins » afin d'adapter le comportement à votre envie.

Su Deep Blue 420 está equipado con aletas estabilizadoras, tanto horizontales como verticales (consulte la fotografía). Ambas influyen en el comportamiento de la lancha, tanto en conducción como en dirección, especialmente al circular a altas velocidades y girar. Mientras las horizontales están estratégicamente colocadas, las de dirección pueden cambiarse en ángulo. De fábrica, estas aletas estabilizadoras están puestas a 45° con respecto a la popa de la lancha. Estos ajustes garantizan un comportamiento equilibrado y manejo controlable. No dude en probar los diferentes ángulos de estas aletas estabilizadas y ver en qué grado puede influir en el comportamiento de la lancha según sea el ángulo y adaptarlo a sus gustos.

## WASSERKÜHLUNG WATER COOLING REFROIDISSEMENT À L'EAU REFRIGERACIÓN POR AGUA

Ihre Deep Blue 420 Race ist mit einem Wasserkühlungs-System für den Motor und den Fahrtenregler ausgestattet. Die Wasserkühlung saugt Wasser durch die Öffnung an der Unterseite des Boots an, leitet das Wasser über die Silikonschläuche durch den Motorhalter und den Fahrtenregler und entlässt das Wasser durch den Silikonschlauch an der linken Seite des Bootsrumpfes. Um eine einwandfreie Funktion der Wasserkühlung zu gewährleisten, achten Sie bitte auf folgendes:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Sitz der Silikonschläuche auf ihren Adaptern und schieben Sie die Schläuche falls notwendig wieder vollständig auf die Adapter
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt, ob die Wassereintrits- und Wasseraustrittsöffnung frei sind und das Wasser ungehindert zu- und abfließen kann.
- Überprüfen Sie die Silikonschläuche regelmäßig auf Risse oder Brüche. Sollte einer der Schläuche nicht mehr dicht sein, ersetzen Sie diesen bitte. Den passenden Ersatzschlauch (LRP #311047) bekommen Sie bei Ihrem LRP Händler.
- Achten Sie darauf, dass sich nichts in den Silikonschläuchen festsetzt, da dies den Wasserfluss und somit die Kühlleistung beeinträchtigen könnte. Am besten entnehmen Sie die Schläuche gelegentlich und spülen Sie mit heißem Wasser durch. Sie können zur Reinigung auch einen weichen Pfeifenreiniger oder ähnliches benutzen, um das Innere der Schläuche zu reinigen.

Your Deep Blue 420 Race is equipped with a water cooling system for motor and speed controller. The water cooling sucks in water through the small hole at the bottom side of the ship hull, lets the water flow through the motor mount and the esc and releases the water through the silicon tube at the left side of the ship hull. In order to ensure a correct function of the water cooling, please pay attention to the following topics:

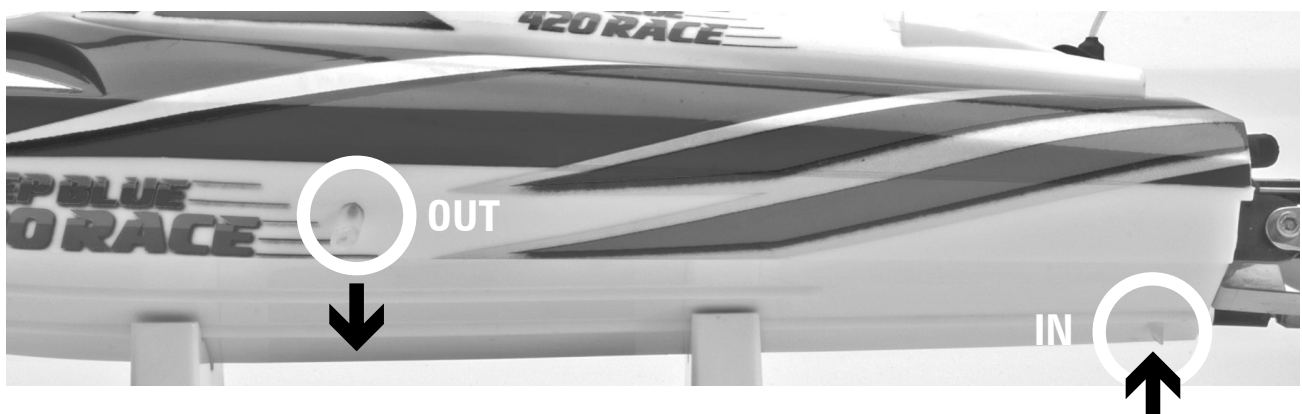
- Check the silicone tubes for the proper and tight fit on their adapters regularly and push the tubes back onto their adapters completely if necessary.
- Before every ride, check the water inlet and outlet ports for any kind of blockage and make sure water can freely pass the inlet and outlet.
- Check the silicone tubes for cracks regularly. In case a tube should not be leak-proof anymore, please replace it. You will get the appropriate spare tube (LRP #311047) from your local LRP dealer.
- Please make sure, that nothing deposits inside the tube, as this could negatively affect the water flow and thus lower the cooling efficiency. To avoid this, take out the silicone tubes from time to time and rinse them with clear, hot water. You may also take a soft pipe-cleaner to clean the inside of the silicone tubes.

Votre Deep Blue 420 Race est équipé d'un système de refroidissement à eau pour le moteur et le variateur. Le système de refroidissement prélève de l'eau au niveau du petit trou sous la coque du bateau, et fait passer le flux d'eau dans le support moteur et le variateur avant de le laisser s'échapper par le tuyau en silicone sur la gauche du navire. Pour s'assurer du bon fonctionnement du système, porter attention aux points suivants :

- Vérifiez régulièrement le branchement des tubes de silicone en les remettants en place sur les adaptateurs si nécessaire.
- Avant de naviguer, vérifiez que l'entrée et la sortie d'eau du système ne soient pas bouchées.
- Vérifiez l'état des tubes de silicones, si l'un d'eux n'est plus étanche, remplacez-le. Vous trouverez la pièce détachée nécessaire (LRP #311047) chez votre revendeur local LRP.
- Assurez-vous que rien n'obstrue l'un des tuyaux, car cela gênerait le passage du flux d'eau et diminuerait ainsi l'efficacité du refroidissement. Pour éviter cela, démontez les tuyaux incriminés et rincez les avec de l'eau chaude. Vous pouvez également vous servir d'une brosse à tuyaux flexible pour nettoyer l'intérieur des tubes de silicone.

Su Deep Blue 420 está equipada con un sistema de refrigeración para variador y motor. La refrigeración por agua succiona agua a través del pequeño agujero situado en la parte inferior del casco de la lancha, ésta pasa a través de la bancada del motor y el variador y expulsa el agua a través del tubo de silicona por el lado izquierdo del casco de la lancha. Para que la refrigeración con agua funcione correctamente, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Compruebe con regularidad los tubos de silicona y su correcta posición y en caso necesario colóquelos de nuevo correctamente en sus adaptadores.
- Compruebe las entradas y salidas de agua antes de cada uso para evitar cualquier bloqueo en éstas y asegurarse de que el agua puede circular sin problemas por el circuito interior.
- Compruebe con regularidad los tubos de silicona en busca de roturas. En el caso de que un tubo muestre alguna pérdida de agua, reemplácelo por uno nuevo. Consígalo en su tienda de hobby habitual (LRP #311047).
- Asegúrese de que no hay nada dentro del tubo, ya que podría afectar negativamente a la circulación de agua y por lo tanto a la refrigeración de la lancha. Para evitar esto, retire cada cierto tiempo los tubos de silicona y enjuáguelos con agua caliente. Puede también utilizar un limpia tubos suave para limpiar el interior de los tubos de silicona.



**WARTUNG**

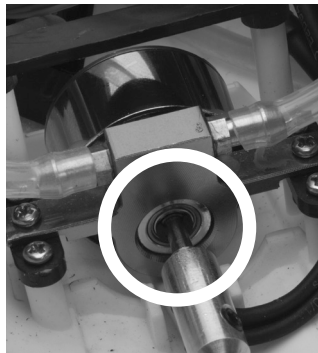
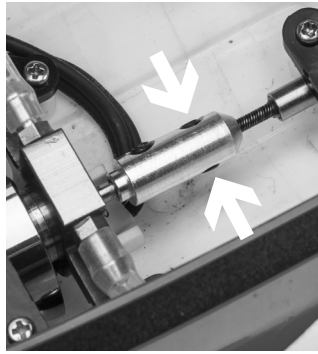
**MAINTENANCE**

**ENTRETIEN**

**MANTENIMIENTO**

Um möglichst lange an Ihrer Deep Blue 420 Race Freude zu haben, sollten Sie bestimmte Teile des Bootes regelmäßig kontrollieren und warten:

- Die flexible Antriebswelle solle regelmäßig eingefettet werden, um sie vor Rost zu schützen und das Wasser am Eindringen zu hindern. Dabei gehen Sie wie folgt vor:
  - Entfernen Sie die hinteren beiden 2 mm Inbusschrauben mit dem mitgelieferten Werkzeug
  - Ziehen Sie die flexible Antriebswelle von hinten aus dem Stevenrohr
  - Fetten Sie die Welle gut ein
  - Schieben Sie die Welle wieder zurück und verschrauben Sie sie wieder fest.
- Das Kugellager in der Motorhalterung (siehe Bild) sollte ebenfalls regelmäßig gefettet oder geölt werden, um es sowohl vor Feuchtigkeit als auch Verschleiß zu schützen.



In order to retain the fun and functionality of your Deep Blue 420 Race for as long as possible, you should check and maintain certain parts of your boat on a regular basis.

- The flexible drive shaft should be lubricated regularly to protect it from corrosion and to prevent water intrusion. To grease the drive shaft, please do as follows:
  - Remove the two rear 2 mm hex screws with the provided allen key
  - Pull the flexible drive shaft out of the stern tube form behind.
  - Lubricate the shaft thoroughly
  - Push the shaft back through the stern tube and secure it tightly with the two hex screws.
- The ball bearing in the motor mount (see picture) should also be lubricated regularly in order to protect it from corrosion and wear.

Pour maintenir votre Deep Blue 420 Race en état le plus longtemps possible, vous devez vérifier et entretenir certaines pièces de votre bateau régulièrement.

- Le cardan flexible doit être lubrifié régulièrement pour le protéger de la corrosion et pour prévenir toute intrusion d'eau. Pour graisser le cardan, procéder comme suis :
  - Enlever les 2 vis hexagonale arrière de 2mm avec la clé allen fournie.
  - Tirer le cardan flexible hors du tube d'étambot par l'arrière.
  - Lubrifier généreusement le cardan
  - Pousser le cardan dans le tube d'étambot et le serrer avec les deux vis hexagonales.
- Le roulement à bille dans le support moteur (voir photo) doit aussi être lubrifié régulièrement pour le protéger de la corrosion et de l'usure.

Para que pueda disfrutar de su Deep Blue 420 en perfecto estado el máximo tiempo posible, debe comprobar y realizar un mantenimiento a algunas partes de su lancha regularmente.

- El eje de la transmisión debe ser lubricado regularmente para protegerlo de la corrosión y prevenir la entrada de agua. Para lubricar el eje proceda de la siguiente manera:
  - Retire los dos tornillos allen de 2mm con la llave allen suministrada
  - Tire del eje hacia afuera por el agujero de popa.
  - Lubrique todo el eje
  - Vuelva a meter el eje de nuevo por el agujero de popa y asegúredo de nuevo con los dos tornillos allen.
- El rodamiento en la bancada del motor (consulte la fotografía) también debe lubricarse con regularidad para así protegerlo de la corrosión y el desgaste.

**Nach der Bootsahrt  
After the boat trip  
Après la navigation  
Después de su uso**

Nachdem Sie mit Ihrer Deep Blue 420 Race auf dem Wasser waren und fertig sind mit Fahren sollten Sie ein paar Dinge beachten:

- Nehmen Sie die Hülle ab und ziehen Sie den Akku vom Fahrtenregler ab. So verhindern Sie, dass das Boot auf „AN“ bleibt und sich der Akku tief entlädt und somit beschädigt wird.
- Lassen Sie die obere Hülle eine Weile vom Boot unten, sodass das Innere des Bootes vollständig trocknen kann.

After you have finished your boat trip you should keep the following things in mind:

- Take off the cover of your boat and disconnect the battery from the speed controller. Only by doing so will you prevent the boat from staying "ON" and deep discharging (thus damaging) the LiPo battery.
- Leave the cover of your boat off for some time in order to let the interior of the boat completely dry.

Après avoir navigué, faites attention aux points suivants:

- Ouvrir la coque du bateau et déconnecter la batterie du variateur. Vous vous assurerez ainsi que votre bateau ne reste pas allumé et n'endommage ainsi la batterie par une décharge profonde.
- Laisser la coque ouverte pour permettre à l'intérieur de sécher complètement.

Después de terminar de utilizar su Deep Blue 420 y ya fuera del agua, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Retire la cubierta de la lancha y desconecte la batería del variador. Solo haciendo esto prevendrá que la lancha esté encendida y que la batería LiPo se descargue en exceso (pudiendo averiarla irremediamente).
- Deje durante un tiempo la cubierta de la lancha abierta para que el interior de la lancha quede completamente seco.

## HINWEISE UND TIPPS

## HINTS AND TIPS

## INDICES ET CONSEIL

## AVISOS Y CONSEJOS

- Die Deep Blue 420 Race erreicht mit einem 3S LiPo etwa 45km/h+. Sollte Ihnen diese Geschwindigkeit zu schnell sein und Sie noch üben wollen, so können Sie anstelle des 3S LiPos einfach einen mit 7.4V (2S) einsetzen. Die Geschwindigkeit verringert sich dadurch auf etwa 30 km/h und die Beschleunigung des Bootes bleibt ebenfalls kontrollierbarer.
- **WICHTIG!** Achten Sie stets darauf, dass sich die Schiffsschraube bei fahrbereitem Boot auch außerhalb des Wassers drehen kann und vermeiden Sie Verletzungen.
- Fahren Sie das Boot nicht zu weit vom Ufer weg. Bleiben Sie innerhalb von ca. 100 m vom Ufer entfernt. Sollte das Boot die Verbindung zum Sender verlieren, kann es möglicherweise weggetrieben werden und geht Ihnen verloren.
- Öffnen Sie nach dem Fahren stets die Haube des Bootes und lassen Sie es gut trocknen um zu vermeiden, dass sich Rost oder Schimmel im Inneren des Bootes absetzen kann.
- Fahren Sie das Boot nur in Gewässern, in den Ihnen die Nutzung von Modellbooten gestattet ist und beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen.
- Fahren Sie keinesfalls in Gewässern während andere Menschen darin schwimmen oder baden
- Fahren Sie umsichtig mit dem Boot und nehmen Sie Rücksicht auf an den Gewässern lebende Tiere, wie z. B. Enten.
- With a 3S LiPo-battery equipped, the Deep Blue 420 Race reaches a top-speed of approx. 45km/h+. In case this speed should be too fast for your likings and you still want to practice, you can use a 7.4V (2S) LiPo-battery instead. By doing so the top-speed is reduced to approx. 30 km/h and the acceleration of the boat will also be more controllable.
- **IMPORTANT!** Please keep in mind that the propeller may spin on the ready-to-drive boat even if the boat is outside the water. Avoid any injuries.
- Do not steer the boat too far away from the shore. In case the boat is loosing connection from the transmitter, it can drift away and become lost. Therefore, stay within a range of approx. 100 m from the shore.
- After your boat trip, always open the cover of your boat and let it dry in order to avoid oxidation.
- Only drive your boat in waters in which the usage of model boats is legal and follow all legal regulations
- Don't drive your boat while other people are swimming nearby.
- Drive thoughtful with your boat and take care of any animals living near the waterside, like ducks for example
- Avec une batterie LiPo 3S, le Deep Blue 420 Race atteint une vitesse maximale de 45km/h+. Si cette vitesse est trop importante pour vous, vous pouvez utiliser une batterie 7.4V 2S. La vitesse maximale sera alors réduite à 30 km/h, et les accélérations du bateau seront mieux contrôlables.
- **IMPORTANT!** Garder à l'esprit que l'hélice du bateau peut tourner même lorsqu'il se trouve hors de l'eau. Evitez toutes blessures.
- Ne pas piloter le bateau trop loin du rivage, si le signal de la radiocommande est perdu le bateau peut être perdu. Restez dans un rayon d'environ 50m du rivage.
- Après avoir navigué, toujours ouvrir la coque pour laisser sécher l'intérieur et éviter l'oxydation.
- Piloter votre bateau uniquement dans les plans d'eau ou cela est autorisé et se conformer aux règles locales.
- Ne pas utiliser votre bateau lorsque des personnes sont en train de se baigner ou de nager à proximité.
- Pilotez intelligemment votre bateau et faites attention à tous les animaux vivant dans l'eau, comme les canards par exemple.
- Con una batería LiPo 3S, el Deep Blue 420 alcanza una máxima velocidad de aprox. 45km/h+. En el caso de que velocidad sea demasiado para su gusto y todavía quiera practicar con su lancha, en su lugar puede utilizar una batería LiPo de 7.4V (2S). Haciendo esto la máxima velocidad queda reducida a aprox. 30 km/h y la aceleración de la lancha será mucho más controlable.
- **IMPORTANT!** Tenga en cuenta que la hélice puede ponerse en funcionamiento en la lancha incluso si está fuera del agua. Evite cualquier daño o lesión.
- No conduzca la lancha a una distancia demasiado alejada de la orilla. En el caso de que la lancha pierda conexión con la emisora, podría andar a la deriva y perderla. Es por eso que recomendamos que se mantenga en un radio de 50 metros desde su posición en la orilla.
- Después de utilizar su lancha, abra la cubierta de su lancha y séquela para evitar la oxidación de los componentes.
- Solo utilice su lancha en aguas en las que el uso de lanchas rc sea legal y cumpla con todas las normativas
- Nunca utilice su lancha cerca de personas que estén bañándose.
- Conduzca con precaución y tenga especial cuidado con animales que vivan cerca de la orilla, como los patos por ejemplo.



**FEHLERBEHEBUNG    TROUBLESHOOTING GUIDE**  
**GUIDE DE DÉPANNAGE    GUIA SOLUCION DE PROBLEMAS**

Problem    Problem    Problème    Problema	Mögl. Ursache    Cause    Cause    Causa	Behebung    Remedy    Remède    Solución
<p><b>Boot reagiert nicht auf Steuerbefehle</b>                      Boat does not react to any commands                      Le bateau ne réagit à aucune commande                      La lancha no reacciona a ninguna orden</p>	<p><b>Boot und/oder Fernsteuerung ausgeschaltet</b>                      Boat and/or transmitter switched off                      Bateau et/ou radiocommande éteint                      La lancha y/o la emisora están apagados</p>	<p><b>Boot und/oder Fernsteuerung anschalten</b>                      Switch on boat and/or transmitter                      Allumé le bateau et/ou la radiocommande                      Encienda la emisora y/o la lancha</p>
	<p><b>Batterien/Akku der Fernsteuerung oder des Bootes leer</b>                      Batteries of transmitter or boat empty                      Batterie de la radiocommande ou du bateau vides                      Baterías de la emisora o de la lancha descargadas</p>	<p><b>Batterien ersetzen, Akku laden</b>                      Replace transmitter batteries and charge boat battery                      Remplacer les batteries de la radiocommande et recharger la batterie du bateau                      Cambie las baterías de la emisora y cargue la batería de la lancha</p>
	<p><b>Fernsteuerung und Empfänger nicht gebunden</b>                      Transmitter and receiver not bound properly                      La radiocommande et le récepteur ne sont pas appairés correctement                      Emisora y receptor no emparejados correctamente</p>	<p><b>Binden Sie Fernsteuerung und Empfänger erneut (siehe Seite 12)</b>                      Rebind transmitter and receiver (see page 12)                      Réappairer la radiocommande et le récepteur (voir page 12)                      Vuelva a emparejar emisora y receptor (consulte la página 12)</p>
	<p><b>Stecker am Empfänger loose</b>                      Connectors on receiver have loose contact                      Câbles débranchés sur le récepteur ou faux contact                      Pérdida de contacto de los conectores del receptor</p>	<p><b>Prüfen Sie die zwei Stecker am Empfänger auf ihren Sitz</b>                      Check the two connectors on the receiver for their tightness                      Vérifier le branchement des câbles et les contacts                      Compruebe los dos conectores del receptor</p>
<p><b>Motor hat keine Funktion</b>                      Motor has no function                      Le moteur ne fonctionne pas                      Motor no funciona</p>	<p><b>Akku leer</b>                      Boat battery empty                      Batterie du bateau vide                      Batería de la lancha descargada</p>	<p><b>Laden Sie den Fahrakku</b>                      Charge the boat battery                      Recharger la batterie                      Cargue la batería de la lancha</p>
	<p><b>Motorkabel nicht richtig mit dem Regler verbunden</b>                      Motor cables are not properly connected to ESC                      Câbles de puissance moteur mal connectés au variateur                      Cables de motor conectados incorrectamente al variador</p>	<p><b>Kabel korrekt anstecken</b>                      Check the motor cables                      Vérifier les câbles moteur                      Compruebe los cables del motor</p>
	<p><b>Motorkupplung lose</b>                      Motor coupler loose                      Coupleur cardan/moteur desserré                      Enganche del motor suelto</p>	<p><b>Motorkupplung nachziehen</b>                      Retighten the motor coupler again                      Resserrer le coupleur                      Apriete de nuevo el enganche del motor</p>

# DEEP BLUE 420 RACE

## ERSATZTEILE

## SPARE PARTS

## PIÈCES DE RECHANGE

## REFACCIONES

Best.Nr. Order No. Art. Num. Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción
311030	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Abnehmbare Haube Oberdeck LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Removeable top deck LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - platine amovible Cubierta Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311031	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Dichtungsring für Haube LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Rubber sealing top deck LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - joint d'étanchéité platine Goma sellado cubierta Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311032	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Brushless Motor 2900 kv LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Brushless motor 2900 kv LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - moteur brushless 2900 kv Motor Brushless 2900kv Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311033	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Motorhalterung LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Motor mount LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - support moteur Bancada motor Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311034	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Kupplung Motor LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Motor coupler for driveshaft LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - pièce de couplage cardan Acople motor para eje hélice Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311035	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Ruder-Servo LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Rudder-servo LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - servo Servo de timón Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311036	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Rudergestänge LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Rudder linkage LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - biellette de gouvernail Varillaje timón Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311037	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Aluminium-Ruder LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Aluminium rudder LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - gouvernail aluminium Timón de aluminio Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311038	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Trim Tab LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Trim tab LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - trim tab Aletas estabilizadoras horizontales Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311039	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Flexibler Antiebschaft LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Flexbile driveshaft LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - cardan flexible Eje hélice flexible Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311040	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Turn Fins rostfreier Stahl LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Stainless steel turn fins LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - turn fins acier inoxydable Aletas estabilizadoras verticales acero inox. Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311041	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Nylon Schiffsschraube P1.4x30 mm (2 Stk.) LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Nylon propeller P1.4x30 mm (2 pcs.) LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - hélice nylon P1.4x30mm (2 pièces) Hélice de nylon P1.4x30 mm (2pcs.)
311042	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - 30A Regler wassergekühlt und wasserdicht LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - 30A ESC watercooled and waterproof LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - variateur 30A étanche et refroidissement à eau Variador 30A estanco y refrigerado por agua Deep Blue 420 2,4GHz ARR

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DE RECHANGE

REFACCIONES

Best.Nr. Order No. Art. Num. Referencia	Bezeichnung Description Description Descripción
311043	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - 2.4GHz Ersatzsender LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - 2.4GHz replacement transmitter LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - radiocommande 2.4 GHz Emisora 2,4GHz repuesto Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311044	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - 2.4GHz Ersatzempfänger LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - 2.4GHz replacement receiver LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - récepteur 2.4 GHz Receptor 2,4GHz repuesto Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311046	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - Dichtungen Antenne, Rudergestänge und Heck LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - Rubber grommets antenna, rudder linkage and stern LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - œillets d'antenne caoutchouc et biellette de gouvernail et bonde caoutchouc Gomas estancas para antena y varillaje timón, Tapón de goma popa Deep Blue 420 2,4GHz ARR
311047	LRP Deep Blue 420 Race Boot 2.4GHz ARR - 1m Silikonschlauch für Wasserkühlung LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - 1m silicone tube for water cooling LRP Deep Blue 420 Race Boat 2.4GHz ARR - tube silicone 1m pour refroidissement à eau 1 tubo de silicona 1m para refrigeración de agua



## ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

### REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungerscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrungener Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-WERKS-SERVICE:

- siehe [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

- check [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

## CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

### REPARACIONES / GARANTÍA

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégé „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées"

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

#### LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS

- voir [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

#### SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP

- véase [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

# DEEPLY BLUE 420 RACE

## WARNHINWEISE

## WARNING NOTES

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVVERTENCIAS

deutsch  
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Die Originalstecker und Originalkabel dürfen niemals verändert oder abgeschnitten werden. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Laden Sie den Akku, der zum Betrieb dieses Produkts notwendig ist, immer außerhalb des Geräts auf. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkanten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Untersetzung. Blockieren Sie niemals den Lüfter oder die Kühlschlitze des Produkts. Sorgen Sie für gute Luftzirkulation um das Produkt. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromanschluss kann zur Explosion, Funkenflug, oder Feuer führen. Personen, die nicht volljährig sind, dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener fliegen. Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Helikopter dürfen nur bei nicht angeschlossener

Flugakku durchgeführt werden. Fliegen Sie niemals unter Alkoholeinfluss! Fliegen Sie nicht in der Nähe von Stromleitungen, Funkmasten, Personen, Tieren oder Wasser. Suchen Sie Hilfe und Unterstützung erfahrener Modellbauer oder Ihres Händlers, wenn Sie kaum oder keine Erfahrung im Umgang mit ferngesteuerten Modellen haben. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Führen Sie vor jedem Flug einen Reichweitentest durch.

english  
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observation of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unattended while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never cut off or modify the original plugs and original wires. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Check product regularly if there are any damages. In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Always charge the battery, which is necessary to use this product, outside of the product. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios. Do not block the fan or the cooling slits of the product. Ensure a good circulation of air around the product, while in use. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observation of the warning notes and security advice. Replace only with genuine parts. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire. Persons that are not of age are only allowed to fly under the supervision of an adult. Always disconnect the flight battery if you do maintenance or repair work on the helicopter. Never fly under the influence of alcohol! Do not fly near power lines, radio masts, people, animals or water. If you have only little or no experience with radio-controlled models, seek the help

and advise from an experienced hobbyist or from your hobby shop. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. Always perform an operating range check prior to your flight.

français  
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais modifier la fiche d'origine ou couper le câble d'origine. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Toujours charger l'accu requis pour le fonctionnement de ce produit démonté de l'appareil. Si l'accu est défectueux, ceci peut endommager le produit. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outil, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Éviter toute surcharge du moteur par une démultiplication incorrecte ou trop longue. Ne jamais obturer le ventilateur ou les fentes de refroidissement du produit. Assurer une circulation d'air convenable autour du produit. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine.

spanish  
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está

conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. Las clavijas de conexión y los cables originales no deben ser modificados ni acortados bajo ninguna circunstancia. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la pletina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconecte de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado completamente. Cargue la pila de este producto siempre fuera del mismo. En caso de que la pila sea defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Evite que el exterior de la pila LiPo sufra daño alguno. Por favor, observe que la pila no pueda ser dañada por objetos puntiagudos como son cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc.... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a todo y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. Evite sobrecargar el motor por reducción errónea o demasiado larga. No bloquee nunca las rejillas de ventilación o de refrigeración del aparato. Asegúrese de que el aparato disponga de una buena circulación de aire. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

italienisch  
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corse circuiti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. La spina e il cavo originali non vanno sostituiti o tagliati. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o sui altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuov

## WARNHINWEISE

## WARNING NOTES

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## ADVERTENCIAS

vere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto risulta danneggiato, non utilizzarlo fino alla sua completa riparazione. L'accumulatore necessario al funzionamento del prodotto deve sempre essere messo in carica staccato dall'apparecchio stesso. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto. Non gettare nei rifiuti le batterie esauste, ma smaltirle negli appositi punti di raccolta o come rifiuti speciali. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Il rivestimento esterno dell'accumulatore LiPo non deve essere danneggiato. Prestare attenzione affinché oggetti acuminati, quali coltelli, utensili, bordi in fibra di carbonio o simili, non danneggino l'accumulatore. Prestare attenzione affinché l'accumulatore non subisca danni dovuti a cadute, urti, incurvature o simili. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Evitare di sovraccaricare il motore con riduzioni di cambio errate o troppo lunghe. Non bloccare in alcun caso il ventilatore o la fessura di raffreddamento del prodotto. Provvedere che attorno al prodotto ci sia una buona circolazione d'aria. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

## japanisch

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁してしてください。シールドによって製品を損傷する場合があります。この製品あるいは他の電気部分に水、油あるいは燃料または他の電気伝導性液体が絶対的に接触させないでください。これらは電気回路に損傷を与える危険が含まれています。もし接続してしまつた場合、製品の使用を直ちに中止し、よく乾かしてください。オリジナルのプラグや配線を切ったり、改造したりしないでください。製品を分解したり、PCBやその他の部品上にはんだ付けをしないでください。製品を定期的にはんだ付けをしないでください。製品を電源から切断しておいてください。損傷があるかどうか、製品を定期的な点検してください。損傷の場合、製品は完全に修理されるまで使用しないでください。この製品を使用するに必要な電池は必ず製品の外に充電してください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する場合があります。使用済みの電池は家庭ごみで廃棄せずに、集積場所あるいは特別なごみとして廃棄してください。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中はそれを離れてください。充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えてください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。LiPo電池の外側が損傷してはなりません。したがって、ナイフ、工具、カーボンファイバーのエッジやその類の鋭利な物が損傷を損傷しないように注意してください。LiPo電池が落下、衝撃、曲げや同様の行為によって損傷あるいは変

形したりしないように注意してください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および充電器のみを使用してください。LiPo電池用の充電器あるいは放電器は使用しないでください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切つてから、トランスミッターを切ってください。間違つたあるいは長すぎるギアレシオによってエンジンを過負荷しないでください。使用中に製品の周辺に空気が長く循環するようにしてください。装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。交換は純正部品のみで行ってください。

## griechisch

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίτηρηξη, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή προφοδούς ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Δεν επιτρέπεται ποτέ να κόβετε μετατραπές ή να κόβετε το ερυστασιακό φίλτρο και το ερυστασιακό καλώδιο. Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν και σε καμία περίπτωση μην κάνετε κολλήσεις στην πλακέτα ή σε άλλα εξαρτήματα. Αφαιρέστε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ελέγξτε τακτικά το προϊόν για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιών, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να επισκευαστεί πλήρως. Φορητές μπαταρίες που είναι απαράιτη για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος πάντα έξω από τη συσκευή. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορητές μπαταρίες μόνο υπό επίτηρηξη. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτη, θερμομόνηση επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτη ή πολύ εύφλεκτη υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η βαθιά εκφόρτιση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NiMH/LiPo. Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά. Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνωμένους χώρους. Δεν επιτρέπεται να υποστεί ζημιά το εξωτερικό της μπαταρίας LiPo. Προσέξτε επομένως οπωσδήποτε ώστε να μην υποστεί ζημιά από ακιρμά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, εργαλεία, ακμές από ανθρακονήματα ή παρόμοια. Προσέξτε ώστε να μην υποστεί ζημιά η μπαταρία από πτώση, κρούση, λυγισμό ή παρόμοιες ενέργειες. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορητές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορητές/εκφορτιστές LiPo. Θέστε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή

ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιηθεί το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχίσει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Αποφύγετε την υπερκατάπιση του κινητήρα με λανθασμένη ή πολύ μακριά σχέση μετάδοσης. Μην κλείνετε ποτέ τον ανεμιστήρα ή τις σχισμές ψύξης του προϊόντος. Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα γύρω από το προϊόν. Συνδέστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα στο εξοπλισμό. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## ungarisch

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tartsa a terméket úgy, hogy kizárja a felforrósított tárgyat. Kötelezően tartsa be a következı utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén töltsé ki a terméket a termékben vagy a környezetben. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábelt és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok addig eseten történhetnek a készülékek. Ez a termék vagy más elektronikus alkatrészek sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamoságevezető folyadékokkal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Sohasem módosítsa és sohasem vágja le az eredeti dugókat és kábeleket. Sohasé nyissa ki a terméket és sohasé forraszon a platinán vagy más alkatrészen. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut li. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Rendszersen ellenőrizze a termék meghibásodását. Meghibásodás esetén a termék nem használható a teljes megjavításig. Mindig a termékben kívül töltse fel a termék üzemeltetéséhez szükséges akkut. Ha az akku meghibásodik, károsíthatja a terméket. Ne dobja az elhasznált elemeket a házi hulladékba hanem adja le a gyűjtőhelyen vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Sohasé nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat Csak felügyelet mellett töltsse fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut töl- és hálól alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érinthető tüzzel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz szigetelt felületen töltsse fel az akkut. A Li/Po akkuk külső tokját nem szabad megsérteni. Mindenképpen figyeljen tehát arra, hogy éles tárgyak, pl. kés, szerszámok, szénrészecskégek stb. ne károsíthassák az akkut. Figyeljen arra, hogy az akku ne károsodjon leesés, ütés, hajlítás vagy hasonló által. Hibás cellát nem szabad tovább használni. Ha a cellákon alakváltozás látható károsodást vagy hasonló állapotot, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkútípusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Mindig előbb az adott kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrendre. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adott. Kerülje a motor túlterhelését hibás vagy túl hosszú csökkentő láttal által. Sohasé zárja el a ventilátort vagy a termék szellőzés nyílásait. Biztosítsa mindig a termék jó levegőkeringését. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszitheti az uralmát a modell fölött. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

## türkisch

Oyuncağ değıldir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değıldir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzü zarar görme-

ni engellemek üzere ve garanti kapsamında değılendirilmesi için açışadık talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatları uymaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir. Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağı olduğunda sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir anza meydana geldiğinde söz konusu anza, ürünü kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürünü yanlış başlanmalıdır. Kisa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla su, yağ, yukarı ya da başka elektrik iletkeni sıvılarına temas etmemeli, aksi halde mineral iherilecekleri için elektronik kumanda devresinde koroziona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Orijinal soket ve kablolar asla değıştirmemeli ya da kesmemelidir. Ürünü asla açmayınız ya da hiçbir şartta platin veya diğer bileşenler üzerinde lehim yapmayınız. Ürününüzü kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve veya ürünü akım kaynağından ayırın. Ürünü düzenli olarak hasara karşı kontrol edin. Bir hasar söz konusu olduğunda ürünü, tamamen tamir görmeden tekrar kullanılmamalıdır. Bu ürünü işletimi için gerekli olan bataryayı daima ürünüün dışına şarj ediniz. Bataryada bir anza söz konusu olduğunda bu, ürünüün hasar görmesine neden olabilir. Kullanılmış pilleri evinizdeki çöpe değıl, mevcut toplama noktalarına ya da bir özel atık yerlerine götürünüz. Asla bir bataryayı, bir pilli ya da müfritli bir hücreyi açmayınız. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esasında batarya yanmayan, aynı dayanıklı bir atık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışına bataryanın yakınına daima yanıcı ya da kolay alevlenen nesnelere bulunmalıdır. Tarafından tavsiye edilen maksimum şarj değıri akımı hiçbir şartta aşmayınız. Bir NiMH/LiPo batarya için şarj şartları aşırı değıri edilmemelidir. Batarya ateş, su ya da diğer sıvılarına temas etmemelidir. Şarj işlemi sadece kuru odalarda gerçekleştirilmelidir. LiPo bataryanın dış yüzeyi hasar görmemelidir. Bu nedenle muhakkak bıçak, el aleti, karbon fiber kölelerini ya da benzeri keskin nesnelere bataryaya hasar vermesinin önlenmelidir. Keskin nesnelere bataryaya vurularak, bükülerek veya benzer şekilde hasar görmesine sebep dikkat ediniz. Hasar görme hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerde sekil bozukluğu, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayınız. NiMH/NiCd bataryanın şarj edilmesine sadece bu batarya tipi bataryanın özetlenmiş şarj değıri cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj değıri cihazlarını kullanmayınız. Alıcıyı ya da sürüş regülatörünü çalıştırdıktan önce daima vericini devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaç verebilir ve modele zarar verebilir. Kapakların ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Yanlış ya da çok uzun süre redüksiyonla motora aşırı yüklenmesini önleyiniz. Ürünüün fanını ya da soğutma değıli bloske etmeyin. Ürünüün çevresinde iyi bir hava sirkülasyonu sağlayın. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlantılar vibrasyondan kaynaklanarak çözümlerse, model üzerindeki kontrol kapakçedebilir. Üretici, emniyet talimatlarını ve uyarılarını dikkatle alınmasından kaynaklanın hasarlarından sorumlu tutulamaz. Sadece orijinal yedek parça kullanınız.

## tschechisch

To ne nı hračka. Nevhodno pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmınečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zániku záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vzhněm zranění osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závaty by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny pólu výrobku. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolované. Zkratky mohou za určitých okolností zničit výrobek. Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesmějí nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektrickými vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami může ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušte. Nikdy nemějte a neodevazujte originální zástrčky a originální kabely. Výrobek nikdy neotevírejte a nepapějte v žádném případě na desce těstěného obvodu nebo jiných komponentech. Zvědy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá.

## WARNHINWEISE

## WARNING NOTES

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## ADVERTENCIAS

Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Je-li zjištěno poškození, výrobek se nesmí dále používat, dokud nebude zcela opraven. Baterii, které je třeba k provozu tohoto výrobku, nabíjejte vždy mimo přístroj. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Opotřebené baterie nevhazujte do domácího odpadu, odevzdávejte je pouze na slávkajících sběrných místech nebo na zvláštních sběrných místech nebezpečného odpadu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovodivné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žádné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboko vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorech. Vnější plášť LiPo baterie nesmí být poškozeny. Bezpodmínečně tedy dbejte na to, aby baterii nemohly poškodit ostré předměty, jako nože, nástroje, hrany s uhlíkovými vlákny apod. Dávejte pozor, aby se baterie nepoškodila v důsledku pádu, nárazu, ohnutí apod. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeformované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterii používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určeny pro tento typ baterii. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterii. Vždy nejprve zapněte vysíláče, než zapnete přijímače nebo regulátor rychlosti. Přijímač by měl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysíláče. Vyvarujte se přetížení motoru nesprávným nebo příliš dlouhým podřazením. Nikdy neblokuje ventilátor nebo ochlazovací drážky výrobku. Zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu okolo výrobku. Pijpote pečlivě veškeré díly vybavení. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymknout vůči kontrole. Výrobce nemůže být čínen odpovědný za škody, které vznikly v důsledku neodržování bezpečnostních pokynů a varování. Používejte pouze originální náhradní díly.

### slowenisch

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedržavní těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite napačno priključitev proizvoda ali priključitev z obrnjenjo polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejte nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Nikoli ne smete spreminjati ali odrezati originalnega vitča niti originalnega kabla. Proizvoda nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platni ali drugih komponentah. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije iz ga, izklopite iz elektrike. Proizvod redno preverjajte glede morebitnih poškodb. V primeru poškodb proizvoda do popolnega popravila ne smete več uporabljati. Polnilno baterijo, ki je potrebna za obratovanje tega proizvoda, vedno polnite zunaj naprave. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjne odpadke, temveč jih oddajte v obstoječa zbirališča ali na posebni odpad. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejte nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektrivnega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Zunanja obklopa LiPo polnilne baterije ne sme biti poškodovana. Zato obvezno pazite, da baterije ni možno poškodovati z ostrimi predmeti, kot so noži, orodja, robovi iz grafitnih vlaken ali podobno. Pazite,

da se polnilna baterija ne poškoduje zaradi padca, udarca, krivljenja ali podobnega. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušta za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Preprečite preobremenitev motorja zaradi napačne ali predolge uporabe pogonskega reduktora. Nikoli ne blokirate ventilatorja ali hladilnih rež na proizvodu. Poskrbite za dobro cirkulacijo zraka v okolici. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevavanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

### schwedisch

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och otillgänglig garanti. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvariga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineraler som kan orsaka att de elektroniska styrelseanordningarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Originalkontakterna och originalkablarna får aldrig ändras eller kapas. Öppna aldrig produkten och löd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Ta alltid ut ackumulatortur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Kontrollera regelbundet om det har uppstått skador på produkten. När det har uppstått skada på produkten inte längre användas, förrän den har reparerats komplett. Ladda alltid ackumulatortur, som är nödvändig för driften av apparaten, utanför apparaten. Om ackumulatortur skulle uppvisa en defekt, så kan detta leda till att produkten skadas. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoppa, utan lämna in dem vid ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna in dem till en elektroniktättningsstation. Öppna aldrig en ackumulatortur, ett batteri eller enstaka celler. Ladda ackumulatortur endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatortur befinna sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid aldrig inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av NiMH/LiPo-ackumulatortur får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatortur får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomförladdförladdning endast i torra lokaler. LiPo-ackumulatortur yttre hölje får inte skadas. Ge alltså ovillkorligen akt på att inga vassa föremål, som knivar, verktyg, koffertbakterier eller liknande kan skada ackumulatortur. Ge akt på att ackumulatortur inte skadas genom att trilla ner, stötas, deformering eller liknande. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformeringar, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatortur, använd endast laddare/urladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatortur. Använd aldrig LiPo laddare/urladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störningar, fullgas och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Undvik att överbelasta motorn genom felaktiga eller för långa utväxlingar. Blockera aldrig produktens fläkt eller kylsitsar. Sörj för att luften kan cirkulera ordentligt runt produkten. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningar-

na skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte följs. Använd endast originalreservdelar.

### russisch

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Не допускается переделывать или отрезать оригинальные штекеры и кабели. Запрещается вскрывать изделие и выполнять плату или других компонентов. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Регулярно контролируйте изделие на предмет отсутствия повреждений. При наличии повреждения эксплуатация изделия не допускается вплоть до выполнения полного ремонта. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации этого изделия, необходимо в устройстве. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускается выбрасывать израсходованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время зарядки аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока зарядки и разрядки, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс зарядки аккумуляторов должен проводиться только в сухих помещениях. Не допускается повреждение наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, кромки углеродного волокна или т. п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был поврежден в результате падения, удара, деформации или т. п. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячеек не допускается. Для зарядки никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приемника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приемник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приемник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Избегайте перегрузки двигателя в результате ошибочной или слишком длительной эксплуатации его на пониженной передаче. Не разрешается перекрывать вентилятор или вентиляционные щели изделия. Необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг изделия. Все части оборудования должны быть

надёжно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Иготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

### rumänisch

Nu este jucarie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriile următoare indicatii. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate afecta garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniiri foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuiturile pot deteriora produsul. Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanți sau alte lichide conductoare electrice, fiindcă acestea pot conține minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanțe trebuie să opriți imediat funcționarea și să uscați produsul cu atenție. Ștecherul și cablul original nu trebuie niciodată modificate sau tăiate. Nu deschideți niciodată produsul și nu lipiți niciodată pe placină sau pe alte componente. Când nu utilizați produsul, scoateți deconectarea acumulatorului din produs, respectiv deconectați produsul de la rețea. Verificați produsul periodic cu privire la deteriorări. În caz de defecțiune nu mai utilizați produsul până la repararea lui completă. Încărcarea acumulatorului necesar pentru funcționarea produsului întodeauna în afara aparatului. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Nu aruncați bateriile în gunoile menajere, predați-le la punctele de colectare existente sau la punctele de colectare a deșeurilor speciale. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încălzirii pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușoare inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpăre uscată. Carcasa exterioră a acumulatorilor LiPo nu trebuie deteriorată. Fiți atenți că obiecte ca de exemplu: cuțite, scule, margini de fibră de carbon sau asemănătoare pot să deterioreze acumulatorul. Atenție ca acumulatorul să nu fie deteriorat prin cădere, lovire, îndoire sau în mod asemănător. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorilor NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatori LiPo. Porniți întodeauna mai întâi emițătorul înainte porniri receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați indicații inversă. Opriți mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Evitați suprasolicitaarea motorului din cauza rapoartelor de transmisie greșite sau prea mari. Nu blocați niciodată ventilatorul sau gurile de ventilație ale produsului. Asigurați circulația bună a aerului în jurul produsului. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, purtă scapa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele aparute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

### portugiesisch

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto podermos destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos



## WARNHINWEISE

## WARNING NOTES

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## ADVERTENCIAS

podem em certas circunstâncias destruir o produto. Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corrompem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca modifique ou corte as fichas originais nem os fios originais. Nunca abra o produto e nunca solda sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Controle regularmente se o produto apresenta danos. Em caso de dano o produto não pode ser utilizado até ter sido completamente reparado. Carregue sempre o acumulador, necessário para o funcionamento deste produto, fora do aparelho. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos ao produto. Não dete baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPo deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. O revestimento exterior do acumulador LiPo não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carvão ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Evite uma sobrecarga do motor através de redução errada ou demasiado longa. Nunca bloquee o ventilador nem as fendas de refrigeração do produto. Assure-se de uma boa circulação de ar em volta do produto. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

polnisch  
To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzecowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunowości produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecz te zawierają mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przelączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić

do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno zmieniać i obcinać wtyczek i kabli oryginalnych. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płytce montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulador lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Akumulator, który używany jest do eksploatacji niniejszego produktu, ładowany powinien być zawsze poza urządzeniem. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Nie należy otwierać akumulatora, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulador znajdować się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatora nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumuladorów NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczkami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatora LiPo. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatora. Zwracać należy uwagę na to, by akumulator nie uległ uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/uderzenie, pojęcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumuladorów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładujące) przeznaczone dla tego typu akumuladorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączyć należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odrotro. Najpierw wyłączamy nadajnik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Unikać należy przeciążania silnika poprzez nieodpowiedni lub zbyt długie przełożenie. Nie należy blokować wentylatory lub szczelin chłodzących produktu. Dbać należy o wystarczającą cyrkulację powietrza wokół produktu. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

norwegianisch  
Intet leketyg. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utlignegelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan addelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømtilførsel. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt addelegge produktet. Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoff eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må i tverks grundig. Originalpluggene og originalkablene må aldri endres eller kuttet av. Produktet må aldri åpnes og det må ikke loddet på krets kortet eller andre komponenter. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader. Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Batteriet, som er nødvendig for driften av dette produktet, må alltid lades opp utenfor apparatet. Skulle batteriet være

defekt, kan dette føre til skade på produktet. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men må leveres som avfall til der til bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Aldri åpne en akkumulatort, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under oppladning må batteriet befines seg på et ikke brennbar, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befines seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. LiPo batterier utsidde må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøye det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for ladning av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladnings-apparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Unngå overbelastning av motoren på grunn av feil eller for lang girtveksting. Dekk aldri til viften eller produktets kjølekanaler. Sørg for en god luftskulasjon rundt om produktet. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsen løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Producenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

niederländisch  
Een speedgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg bestien de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korroderen. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. De originele stekkers en kabels mogen nooit worden veranderd of afgesneden. Open nooit het product en solder in geen geval op de platine of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbrek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Product regelmatig op schade onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Laad de accu, die voor gebruik van dit product noodzakelijk is, altijd buiten het apparaat op. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelpaatsen of een speciaal depot afgeven. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. De buitenhuid van de LiPo accu mag niet worden beschadigd. Let er dus deslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt

beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervorming, optische beschadiging of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accu alleen laad-/ontlaadrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadrichtingen. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Vermijd overbelasting van de motor door verkeerde of te lange lading. Blokkeer nooit de ventilator of de luchtspleet van het product. Zorg voor een goede luchtcirculatie rond om het product. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

italuisch  
Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju – Jūsų gaminyje gali sugesti ir Jūs prarastis teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žałos bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, nes jis yra jungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtu defektų, dėl to gaminyje gali užsidegti arba sukelti gaisrą aplinkui. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminyje gali sugesti. Ant šio gaminio arba kitių elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalių arba kitių elektriai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada nekeiskite ir nenupjunkite originalaus kištuko ir originalių laidų. Niekada neatidarinėkite gaminio ir netliuokite ant spaudintines plokštes arba kitių komponentų. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jį nebenaudojate. Reguliariai tikrinkite, ar gaminyje nepažeista. Jei gaminyje yra pažeistas, jo negalima naudoti, kol jis nebūs visiškai sutaisytas. Bateriais, kurių reikia, kad šis gaminyje veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija turi būti pažeista, gali sugesti ir gaminyje. Nemeskite panaudotų baterijų į buitinių atliekų konteinerį, o atiduokite į surinkimo punktą arba išmeskite į specialius konteinerius. Niekada neatidarinėkite baterijas ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti atdeguas, atsparus karščiui paklote. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsidegiantį objektų. Užtikrinkite, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/ iškrovimo srovė. Jokiū būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilio iškrovos tašką. Bateriais negali pasiekti gnis, ant jos negali patekti vandens ar kitių skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. LiPo baterijos išorė turi būti be jokių pažeidimų. Todėl ypač saugokit, kad jokie aštrūs daiktai, pvz. peiliai, įrankiai, anglinio puošto kraštai, nepažeistų baterijos. Ypač atkreipkite dėmesį, kad LiPo baterija nebūtų pažeista numetus, sutrenkus, suspaudus ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasiekite jį forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo nurodymų įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/ iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiau įjunkite siųstuva, prieš jungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžių signalus, įjungti didžiausią pagreitinimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirksine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuva. Venkite variklio perkrovų dėl netinkamo arba per ilgą bėgimą perjungimo. Niekada nebzuokiuokite gaminio ventilatoriaus arba aušinimo plynę. Užtikrinkite, kad aplink gaminį, kai jis naudojamas, gerai cirkuliuotų oras. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atsilaiduoja, galite prarasti savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žałą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias



## WARNHINWEISE

## WARNING NOTES

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## ADVERTENCIAS

atsargines dalis.

lettisch  
 Šī nav rotālieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāties ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumā cēloni! Nekad neatstājat ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtnē nekad nedrīkst izdegties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļu, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komerciālās shēmās. Nonākot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nekad nomainiet vai nenogrieziet oriģinālās kontaktdakšas un oriģinālos vadus. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodējiet uz shēmas plātes vai citiem komponentiem! Izkreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Ierīce regulāri jāpārbauda, vai tai nav radušies bojājumi. Konstatējot bojājumu, ierīci nedrīkst izmantot līdz brīdim, kamēr tā nav pilnībā saremontēta. Bateriju, kas nepieciešama šīs ierīces ekspluatācijai, izkreiz uzlādējiet ārpus ierīces. Bojāta baterija var radīt ierīces bojājumus. Noliektas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tās paredzētajos savākšanas punktos vai bīstamo atkritumu savākšanas vietā. Nekad neatveriet akumulatoru, baterijas vai atsevišķas to šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājat bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedoģa, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atstāties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Nekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādos apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādesanos. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesus drīkst veikt tikai sausās telpās. LiPo bateriju ārējo arvaiku nedrīkst sabojāt. Ierīci, kojat bateriju, lai baterija netiktu sabojāta ar asiem priekšmetiem, kā, piem., nažiem, instrumentiem, oglekļa šķiedras malām vai tml. Sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta nokrītot zemē, trieciena vai deformācijas rezultātā un tml. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Izkreiz pirms uzlādes vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uzlādes vārtē uzvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izsēdziet vienmēr ievērojiet apgrīzot secību. Vispirms izsēdziet uzlādes vai ātruma regulatoru, tikai pēc tam izsēdziet raidītāju. Nepieļaujiet motora pārslodzi, nepareizi vai pārāk ilgi reducējot apgrīzienus. Nekad nenobloķējiet ventilatoru vai ierīces dzesēšanas spraugas. Rūpējieties par pietiekamu gaisa cirkulāciju ar ierīci. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūst vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

bulgarisch  
 Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата изолация. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои

случаи да повреди продукта. Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в донос с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работата и внимателно подсушете уреда. Оригиналният щепсел и оригиналният кабел не трябва да се заменят или да се отрязват. Не отваряйте продукта и не запоявайте върху платката или върху други компоненти. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Проверявайте редовно продукта за неизправности. В случай на неизправност продуктът не трябва да се използва до момента на пълното му поправяне. Винаги зареждайте акумулаторните батерии, които са необходими за този продукт, извън уреда. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Не изхвърляйте батериите заедно с домакинските отпадъци, а на определените за това места и в събирателните пунктове за батерии. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в донос с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане на се извършва само в сухи помещения. Външният слой на литий-полимерните батерии не трябва да се поврежда. Затова внимавайте остри предмети като ножи, инструменти, въглеродни влакна или други подобни да не повредят повърхността на акумулаторните батерии. Пазете акумулаторната батерия от падане, удар, огъване и подобни. Не трябва да се използва повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видимы изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използва само зареждащи/разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна глас и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Избягвайте ретроварането на мотора чрез погрешно или твърде дълго намаляване на оборотите. Не блокирайте никога вентилатора или отвора на охладителя на продукта. Погрижете се да има добра циркулация на въздух около продукта. Съхранявайте внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

dānisch  
 Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelsen. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilslutet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette førsårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan

indeholde mineraler, der får de elektroniske strømledslob til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Originalstikket og originalkablet må aldrig ændres eller skæres af. Abn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platinen eller andre komponenter. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hlv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader. I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke mere anvendes, før der er foretaget en komplet reparation. Oplad altid den akkumulator, der er nødvendig til driften af dette produkt, uden for maskinen. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kun afgives ved de eksisterende samlingssteder eller en særlig losseplads. Abn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdefalades. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med lid, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i større rum. LiPo-akkumulatorens yderkæbninger må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign., der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatoren ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatorene kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfangne fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Undgå at overbelast motoren ved forkert eller for lang hastighedsnedsættning. Blokér aldrig ventilatoren eller produktets gæller. Sørg for en god luftcirkulation omkring produktet. Tilsæt samtlige udsyrdele omkring produktet. Hvis forbindelseerne løsnes gaa, vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Anvend kun originale reservedele.

estnisch  
 Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käesalutusse. Järgige tingimata järgnevauid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Välistage toote ebaõiget ühendamist või polaarsust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühühendused võivad toote rikkuada. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütluse või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektrooniliste lülitussingide korrodeerumist. Nende ainete kokku puutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Ärge kunagi muutke ega löage originaalipistikut või originaalkaablit. Ärge kunagi võtke toodet lahti ja ärge tehke jooteid või plaahtil või teistel komponentidel. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Kontrollige pidevalt, et tootel pole tekkinud kahjustusi. Kahjustuse korral ei tohi toodet kunagi ühe täieliku kõrvaldamiseni enam kasutada. Laadige selle toote tööks vajalik aku alati väljaspool seadet; vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Kasutatud akusid ärge visake olmejäätmete hulka, vaid viige vastavasse kogumiskohadesse või erijäätmete prügilasse. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku vastavasse kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergesti

süttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimumselt poolt soovitatud laadimisühendusevoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut. Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. LiPo-akude välsikiti ei tohi kahjustada. Jälgige tähelepanelikult, et akut ei rikuks teravad esemed nt nuga, tööriistad, süsinikki servad vni. Jälgige, et aku ei saaks kahjustada kukkumise, löögi, muljumise vni tõttu. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumutuuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimiseadmeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimisühenduslaadimist. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavadi signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega murellet kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Välistage mootori ülekoormust ebaõiget või liiga kaua kestva pöörde arvu vähendamise tõttu. Ärge kunagi blokeerige toote ventilatorit ega jahutusavasid, tagage toote ümber hea õhuvahetus. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohusituatsioonide ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

finnisch  
 Tämä ei ole lelu. Eie alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi aiheuttaa eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Nuoheuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahingon tai vakavia henkilövaurioita. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan. Toimintatilaan sätöissä voitavat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä väänää liittäntöitä ja vastanapainallista. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitteita. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altista vedelle, öljylle, polttoainelle tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syyötyttää virtapireä. Osa allistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Akkupärisä pistoketta älä jootoa ei saa vaihtaa tai katkaista. Älä aukaise tuotetta tai irrota piirilevyn tai muiden komponenttien juotuksia. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Tarkista tuote säännöllisesti vahinkojen varalta. Vioittunutta tuotetta ei tule käyttää ennen kuin se on täysin korjattu. Lataa tämmän tuotteen käyttämiseen tarvittava akku aina irralleen tuotteesta. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Älä laita käytettyjä paristoja talousjätteen joukkoon, vaan laita ne ainoastaan niille tarkoitettuun erkoisjätteen keräysastiaan. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akku vain valvoman alaisuudessa. Kun akkuu lataataan, sen tuote olla palamattomalla ja kuumuutta kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tule erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syyöpurkautua. Akku ei saa altistua tullele eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. LiPo-akujen ulkoakui ei saa vahingoittua. Varko etteivät terävät esineet kuten veitsel, työkalut, hiilikuituiset reunat tms. vahingoita akkua. Varko ettei akku vahingoitu putoamisen, iskun, taittamisen tai muun vastaavan seurauksena. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä väantymisestä tai muista vioista. Käytä NiMH/NiCd-akujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaiteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaiteita. Kytke aina ensin lähtien päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiikdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitteita. Sammuttamassa laitteita toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäätin, sitten vasta lähtien. Älä ylikuormita moottoria väänällä tai liian pitkällä välityssuhteella. Älä tuo tuotteen tuulelainta tai jäädytysripoja. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuotteen ympärillä. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat väärin takia, voi menettää painovoimallin hallinnan. Valmistaja ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohteiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain akkupärisä varaosa.

**ALLGEMEINE HINWEISE    GENERAL NOTES    INFORMATION GÉNÉRAL    INFORMACIÓN ADICIONAL**



**WEEE Hinweis**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



**CE Hinweis**

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG erfüllt. Dieser Artikel entspricht der der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRP.cc/CE>

**Entsorgungshinweis:**

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.



**Avis WEEE**

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2002/96/EG) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



**Avis CE**

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2004/108/EG. Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>

**Avis de recyclage**

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.



**WEEE notes**

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



**CE notes**

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European directive 2004/108/EC. This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRP.cc/CE>

**Battery disposal notes:**

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.



**Información RAEE**

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2002/96/EC) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



**CE notes**

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2004/108/EC. Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la declaración de conformidad visite: <http://www.LRP.cc/CE>

**Información para el vertido de baterías:**

Las pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en las mismas.



#HA00045 © 2014 by LRP electronic GmbH

LRP electronic GmbH,  
Hanfwiesenstraße 15  
73614 Schorndorf,  
Deutschland

Technik + Service Hotline für D:  
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)  
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:  
0900 270 313  
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc    www.LRP.cc

